

Prilog 1:



**Vlada Crne Gore
Kabinet predsjednika
Kancelarija za evropske integracije**

INFORMACIJA

o dopuni 1 finansijskih sporazuma za 2014. i 2015. godinu, koji se odnose na IPA II Program prekogranične saradnje Crna Gora – Kosovo 2014-2020, sa predlogom dopuna sporazuma

Uvod

U okviru Instrumenta pretpristupne podrške 2014-2020 (IPA II), kao jednog od postojećih finansijskih instrumenata, Evropska komisija pruža podršku i programima prekogranične saradnje, u cilju unapređenja dobrosusjedskih odnosa, podsticanja integracije u Uniju i unapređenja društveno-ekonomskog razvoja, kroz zajedničke lokalne i regionalne inicijative. Programi prekogranične saradnje u okviru Ipe II sprovode se kao sastavni dio politike proširenja Evropske unije, te proističu i nadovezuju se na prethodne programe finansirane u okviru perspektive 2007-2013 (IPA I).

Jedan od devet prekograničnih i transnacionalnih programa u kojima Crna Gora učestvuje u finansijskom razdoblju 2014-2020 jeste i Program prekogranične saradnje između Crne Gore i Kosova, odobren Implementacionom odlukom Komisije C(2014) 9307 od 11. decembra 2014. godine. Usvojeni Program predstavlja strategiju prekogranične saradnje za pogranično područje i utvrđuje, između ostalog, popis prihvatljivih geografskih područja, kontekst prihvatljivog područja, tematske prioritete programa i indikativna budžetska izdvajanja za period od sedam godina.

Ovaj Program se sprovodi kroz modalitet indirektnog upravljanja, što znači da sredstvima EU upravlja Ministarstvo finansija Crne Gore – Direktorat za finansiranje i ugovaranje sredstava EU pomoći, koje i ugovara projekte.

Sadržaj Programa prekogranične saradnje Crna Gora – Kosovo

Opšti cilj programa podrazumijeva unapređenje standarda i kvaliteta života ljudi u programskom području kroz ekološki održiv i socijalno sveobuhvatan ekonomski razvoj regiona, uz poštovanje njenog zajedničkog kulturnog i prirodnog nasljeđa.

Program obuhvata sljedeće tematske prioritete:

- Tematski prioritet 1: Promovisanje zapošljavanja, mobilnosti radne snage i socijalne i kulturne inkluzije s obje strane granice;
- Tematski prioritet 2: Zaštita životne sredine, podsticanje prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog smanjenja, prevencija i upravljanje rizicima;
- Tematski prioritet 3: Promocija turizma i kulturnog i prirodnog nasljeđa;
- Tematski prioritet 4: Tehnička podrška.

Programsko područje pokriva teritoriju od 8.725km² s ukupnom populacijom od oko 706.823 stanovnika. U Crnoj Gori programsko područje pokriva 6.400km² a sastoji se od 12 opština: Andrijevica, Bar, Berane, Bijelo Polje, Gusinje, Kolašin, Mojkovac, Petnjica, Plav, Glavni grad Podgorica, Rožaje i Ulcinj. Programsko područje na Kosovu pokriva 2.325km² i uključuje zapadni ekonomski region, koji se sastoji od sljedećih opština: Peć, Istok, Klina, Junik, Dečani i Đakovica.

Dopuna 1 finansijskih sporazuma za 2014. i 2015. godinu, koji se odnose na IPA II Program prekogranične saradnje Crna Gora – Kosovo 2014-2020

U cilju sprovođenja ovog Programa, Evropska komisija, Vlada Crne Gore i Vlada Republike Kosovo zaključile su Finansijske sporazume (alokacije za 2014. i 2015. godinu), kojima se utvrđuju uslovi pružanja podrške EU, pravila i postupci isplate koji se odnose na podršku, kao i uslove pod kojima se njome upravlja. Takođe, potpisivanjem ovih sporazuma omogućeno je izvršavanje svih obaveza koje države preuzimaju kako bi ispunile ciljeve predviđene Programom.

Međutim, zbog pandemije virusa COVID-19, Evropska komisija je odobrila produženje trajanja izvršenja, kao i operativni implementacioni period zaključenih finansijskih sporazuma za jednu (1) godinu, kako bi se osigurala izvjesnost u pogledu završetka aktivnosti na odobrenim projektima koji se finansiraju iz navedenih godišnjih alokacija. Ovo produženje je predmet dopune 1 finansijskih sporazuma za 2014. i 2015. godinu, koji se odnose na IPA II Program prekogranične saradnje Crna Gora – Kosovo 2014-2020.

Dopuna 1 finansijskih sporazuma ne podrazumijeva dodatne troškove u odnosu na prethodno potpisane sporazume, a za njihovo potpisivanje potrebna je saglasnost Vlade.

DOPUNA 1 FINANSIJSKOG SPORAZUMA

za

Program prekogranične saradnje Crna Gora-Kosovo za 2014. godinu CRIS 2014/037-592

Koji je prvobitno zaključen između Evropske komisije i Crne Gore 28. decembra 2015. godine, uz potpuno pristupanje svih ugovornih strana 20. marta 2016. godine, u daljem tekstu: „**Finansijski sporazum**”.

Evropska komisija, u daljem tekstu „**Komisija**“, postupajući u ime Evropske unije, u daljem tekstu: „**Unija**“,

s jedne strane, i

Crna Gora, koju predstavlja Vlada Crne Gore – Kancelarija za evropske integracije, i Kosovo koje predstavlja Ministarstvo evropskih integracija, u daljem tekstu zajedno se pominju kao „**države korisnice Ipe II**“, odnosno pojedinačno kao „**država korisnica Ipe II** ili „**strana**“,

s druge strane,

i zajedno u daljem tekstu kao „**sporazumne strane**“,

Budući da se,

- (1) Usljed krize izazvane virusom Covid-19 smatra da je neophodno produženje operativnog implementacionog perioda i perioda izvršenja za 1 (jednu) godinu,
- (2) Shodno tome, neophodno je zaključiti dopunu Finansijskog sporazuma.

STRANE SU SE SAGLASILE KAKO SLJEDI:

Član 1

1. Član 2 Posebnih uslova Finansijskog sporazuma zamjenjuje se sljedećim članom:

„Član 2 – Period izvršenja i operativni implementacioni period”

- 1) Trajanje perioda izvršenja ovog Finansijskog sporazuma, kao što je definisano članom 1 stav 1 Aneksa II, iznosi 13 godina počev od dana stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.
- 2) Trajanje operativnog implementacionog perioda ovog Finansijskog sporazuma, kao što je definisano članom 1 stav 2 Aneksa II, iznosi 7 godina počev od dana stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.

2. „Krajni rok za završetak operativnog implementacionog perioda" i „Krajni rok za sprovođenje Finansijskog sporazuma" koji su naznačeni u Odjeljku 1 „Identifikacija" u okviru Aneksa I Finansijskog sporazuma treba da glase kako slijedi: „7 godina od dana zaključenja Finansijskog sporazuma (odnosno od datuma kada je Sporazum potpisala i posljednja strana)", odnosno „13 godina od dana zaključenja Finansijskog sporazuma (odnosno od datuma kada je Sporazum potpisala i posljednja strana)".

Član 2

Ostali uslovi predviđeni Finansijskim sporazumom ostaju nepromijenjeni.

Dopuna 1 Finansijskog sporazuma stupa na snagu na dan kada Komisija dobije obavještenje kojim i poslednji IPA II korisnik potvrđuje da su sprovedene sve predviđene interne procedure koje predstavljaju preduslov za stupanje na snagu ove Dopune. Komisija je dužna da korisnike Ipa II podrške obavijesti o datumu prijema obavještenja.

Ova Dopuna sačinjena je u tri primjerka, od kojih je jedan namijenjen za Komisiju i po jedan za svaku od država korisnica Ipa II podrške.

ZA DRŽAVE KORISNICE IPA II PODRŠKE:

ZA KOMISIJU:

Za Crnu Goru:

Podgorica

Gđa Zorka Kordić
glavna pregovaračica
nacionalna IPA koordinatorka
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske integracije

Brisel,

Gđa Genoveva Ruiz Calavera
Direktorica Direkcije D, Zapadni Balkan
Generalni direktorat za susjedstvo
i politiku proširenja
Evropska komisija

Za Kosovo:

Priština

Minsitarstvo evropskih integracija
10000 Priština, Kosovo

DOPUNA 1 FINANSIJSKOG SPORAZUMA

za

Program prekogranične saradnje Crna Gora-Kosovo za 2015. godinu CRIS 2015/038-161

Koji su Evropska komisija, Crna Gora i Kosovo prvobitno zaključili 16. juna 2016. godine, u daljem tekstu: „**Finansijski sporazum**”.

Evropska komisija, u daljem tekstu „**Komisija**“, postupajući u ime Evropske unije, u daljem tekstu: „**Unija**“,

s jedne strane, i

Crna Gora, koju predstavlja Vlada Crne Gore – Kancelarija za evropske integracije, i Kosovo koje predstavlja Ministarstvo evropskih integracija, u daljem tekstu zajedno se pominju kao „**države korisnice Ipe II**“, odnosno pojedinačno kao „**država korisnica Ipe II** ili „**strana**“,

s druge strane,

i zajedno u daljem tekstu kao „**sporazumne strane**“,

Budući da se,

- (1) Usljed krize izazvane virusom Covid-19 smatra da je neophodno produženje operativnog implementacionog perioda i perioda izvršenja za 1 (jednu) godinu,
- (2) Shodno tome, neophodno je zaključiti dopunu Finansijskog sporazuma.

STRANE SU SE SAGLASILE KAKO SLJEDI:

Član 1

1. Član 2 Posebnih uslova Finansijskog sporazuma zamjenjuje se sljedećim članom:

„Član 2 – Period izvršenja i operativni implementacioni period”

- 1) Utvrđeno trajanje perioda izvršenja ovog Finansijskog sporazuma, kako je definisano članom 1 stav 1 Aneksa II, iznosi 13 godina počev od dana stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.
- 2) Trajanje operativnog implementacionog perioda ovog Finansijskog sporazuma, kako je definisano članom 1 stav 2 Aneksa II iznosi 7 godina, počev od dana stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.

2. „Krajnji rok za završetak operativnog implementacionog perioda" i „Krajnji rok za sprovođenje Finansijskog sporazuma" koji su naznačeni u Odjeljku 1 „Identifikacija" u okviru Aneksa I Finansijskog sporazuma treba da glase kako slijedi: „7 godina od dana zaključenja Finansijskog sporazuma (odnosno od datuma kada je Sporazum potpisala i posljednja strana)", odnosno „13 godina od dana zaključenja Finansijskog sporazuma (od datuma kada je Sporazum potpisala i posljednja strana)".

Član 2

Ostali uslovi predviđeni Finansijskim sporazumom ostaju nepromijenjeni.

Dopuna 1 Finansijskog sporazuma stupa na snagu na dan kada Komisija dobije obavještenje kojim i poslednji IPA II korisnik potvrđuje da su sprovedene sve predviđene interne procedure koje predstavljaju preduslov za stupanje na snagu ove Dopune. Komisija je dužna da korisnike Ipa II podrške obavijesti o datumu prijema obavještenja.

Ova Dopuna sačinjena je u tri primjerka, od kojih je jedan namijenjen za Komisiju i po jedan za svaku od država korisnica Ipa II podrške.

ZA DRŽAVE KORISNICE IPA II PODRŠKE:

ZA KOMISIJU:

Za Crnu Goru:

Podgorica

Gđa Zorka Kordić
glavni pregovaračica
nacionalna IPA koordinatorica
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske integracije

Brisel,

Gđa Genoveva Ruiz Calavera
Direktorica Direkcije D, Zapadni Balkan
Generalni direktorat za susjedstvo
i politiku proširenja
Evropska komisija

Za Kosovo:

Priština

Minsitarstvo evropskih integracija

10000 Priština, Kosovo